

5) Robert Bosch Elektronika Kft. Robert Bosch út 2 3000 HATVAN HU Hungary				Sender VATID HU26951542				Delivery note no 7178586				Page 1	
1) Robert Bosch GmbH Robert-Bosch-Platz 1 DE 70839 Gerlingen-Schillerhoehe				If queries please specify customer and delivernote no.				3)				4) Dispatchdate 30.06.2022	
10) Your sign				11) Your Order No. 550004530301				12) Receiver note				Creationday 29.06.2022	
19) Shipping type truck collect. load				15) additional data customer 17) Dispatch place cHub				6) Freight Free Unfrank				7) Delivery Waggon	
25) Dispatch Address Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)				20) Incoterms 2010 Free Carrier				21) Packing type 10 PAL				22) Dispatch sign	
27) Pos 28) Bosch-Order-No.				29) Description of delivery				23) Total weight kg gross 1.140,0 net 656,5				26) Receipt-/unload-point 14249	
Index				Parthnumber customer				30) Quantity				40) Receiver notes	
1				V03 2510261631				Control Unit; aTCU-2-9.6				Qty.(ls) +/- Notes	
				280319 226 301007 1750				KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 660 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: 40 Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO Data controllo: 08/07/22 Firma					
Rotation				42) Entry notes				43) Quantity check				44) Quality check/Testreport	
Receiver notes				Date Name bzw Nr				45) Receiver				46) Invoice check	



BVE13384

N7178586

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the senders own responsibility 1-15 including 21+22.

1-15 továbbá 21+22. rovatokat a feladó tölti ki saját felelősségére

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronikai Kft. Robert Bosch út 2 3000 Hatvan HUNGARY				NEMZETKOZI FUVARLEVEL INTERNATIONAL CONSIGNMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF A fuvarozásra eltérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók. This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag Im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)									
2 Átvétő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 70026 Modugno (BA) ITALY				16 Fuvarozó (Név, cím, ország) Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) S803 UMP OBRT ZA CESTOVNI PRIJEVOZ I KOMUNALNE USLUGE Zeljko Svetec LJUBESČICA, Kalnička 74B telefon: 042/623-000									
3 Az áru kiszolgáltatási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység / place / Ort Modugno (BA) ország / country / Land ITALY				17 További fuvarozók (Név, cím, ország) Successive carriers (Name, address, country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)									
4 Az áru átvételének helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység / place / Ort Hatvan ország / country / Land HUNGARY időpont / date / Datum 20220630				18 A fuvarozó fenntartásai és bejegyzései Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer									
5 Mellékelt okmányok Annexed documents Beigefügte Dokumente SAP:923353													
6 Jel és szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern		7 Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke		8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung		9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung des Gutes		10 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer		11 Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg		12 Térfogat (m³) Volume in m³ Umfang in m³	
122		PAL		C M R		KFZ-JELŐR				13.802.000			
Oszály Class		Szám Number		Bélt Letter		Klasse, Ziffer, Buchstabe		ADR		13.802.000			
13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)						19 Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom		Feladó, Sender, Absender		Pénznem, Currency, Währung		Átvétő Consignee Empfänger	
14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung													
15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment Frachtzahlungsanweisungen Bérmertve, freight paid, frei Bérmertésítés nélkül, freight to be paid, unfrei x						20 Különleges megállapodások Special agreements Besondere Vereinbarungen KUENNE INAGEL s.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)							
21 Kiállítás helye, időpontja Established in Ausgefertigt in Hatvan						24 Az áru átvétele: Kelet Goods received, Date on Gut empfangen, Datum 20220630 Az áru átvétele: Kelet Goods received, Date on Gut empfangen, Datum 20220630							
22 A feladó aláírása és bejegyzése Signature and stamp of sender Unterschrift und Stempel des Absenders Robert Bosch Elektronikai Kft. Robert Bosch út 2. 3000 Hatvan HUNGARY EORI: HU00000003016						23 A fuvarozó aláírása és bejegyzése Signature and stamp of carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers URSKI KUMAR NE PRIJEVOZ Zeljko Svetec LJUBESČICA, Kalnička 74B telefon: 042/623-000							
25 Jármű Vehicle Fahrzeug		Rendszám Registration number Kennzeichen		Raksúly Useful load Nutzlast		26 Az áru átvétele: Kelet Goods received, Date on Gut empfangen, Datum 20220630 Az áru átvétele: Kelet Goods received, Date on Gut empfangen, Datum 20220630							
		VZ442PJ				Verifica su quantità e qualità							
		VZ1220D											

Veszélyes árukra! az esetleges bizonylatokon kívül a rovat utolsó sorába beírandó az osztály, a szám és adott esetben a betű.

In case of dangerous goods mention, besides the possible certification on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.

Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, das Ziffern, gegebenenfalls der Buchstabe.